



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CES/2001/34
9 August 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

Сорок девятая пленарная сессия
(Женева, 11-13 июня 2001 года)

**ПРОГРАММЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В РЕГИОНЕ ЕЭК В 2001/2002
И 2002/2003 ГОДАХ: СВОДНЫЙ ДОКУМЕНТ**

(Вариант, подготовленный после пленарной сессии)

ВВЕДЕНИЕ И ОБЗОР

Цель настоящего документа и добавлений к нему

1. Главные задачи пленарных сессий Конференции европейских статистиков - координация связанной со статистикой работы в регионе ЕЭК, которую ведут различные международные и наднациональные организации, а также принятие Конференцией решений по своей программе будущей работы. Пленарная сессия КЕС стала форумом, на котором в контексте программы работы КЕС рассматриваются и анализируются программы работы всех других международных и наднациональных организаций, действующих в регионах ЕЭК и ОЭСР (включая Европейский союз). Хотя Конференция не имеет никакой юрисдикции в отношении программ работы других учреждений, поскольку у тех имеются свои директивные органы, Конференция обладает определенным

авторитетом в этом отношении, что объясняется ее обширным членским составом и высоким уровнем ее участников, а также ее многолетним опытом анализа и координации международной статистической работы.

2. Кроме того, как видно из настоящего документа и добавлений к нему, совещания экспертов все чаще проводятся совместно двумя или более учреждениями, например ЕЭК вместе с Евростатом, ОЭСР и другими международными организациями.

3. Таким образом, наиболее важным документом для пленарной сессии неизменно является настоящий сводный документ о программах работы примерно 25 международных организаций, действующих в регионах ЕЭК и ОЭСР. Этот единый всеобъемлющий документ рассчитан на то, чтобы свести вместе всю информацию, необходимую пленарной сессии для принятия обоснованных решений в отношении будущей деятельности в рамках ее программы и выработки замечаний и рекомендаций по запланированной статистической деятельности других организаций. Важно также отметить, что данная деятельность анализируется в свете целей, установленных национальными статистическими управлениями, а не международными секретариатами. Более подробные сведения приводятся ниже в разделе "Справочная информация".

4. Настоящий вариант сводного документа был подготовлен для рассмотрения на пленарной сессии Конференции европейских статистиков 2001 года. В нем, в частности, содержатся, по каждой области статистики, перечень вопросов, на которые в соответствии с решением Бюро должно быть обращено внимание Конференции, а также предлагаемые решения, которые Бюро рекомендует Конференции принять на пленарной сессии.

Мандат Конференции

5. Сводный документ и программа работы Конференции служат той структурой, в рамках которой пленарная сессия Конференции европейских статистиков обеспечивает руководство и управление деятельностью по достижению следующих целей, как это было подтверждено Конференцией на ее пленарной сессии 1991 года (см. ECE/CES/38, приложение II, пункт 2):

- совершенствование национальных статистических систем и их международной сопоставимости с учетом, по мере необходимости, рекомендаций Статистической комиссии Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других соответствующих органов;

- налаживание тесной координации между международными организациями в осуществлении статистической деятельности в Европе с целью обеспечения большего единообразия используемых концепций и определений и снижения до минимума нагрузки на национальные статистические управления; а также
- удовлетворение любых возникающих потребностей в международном сотрудничестве в области статистики, связанных с процессами перехода, интеграции и другими процессами сотрудничества, как в регионе ЕЭК, так и между регионом ЕЭК и другими регионами.

Справочная информация

6. Сводное представление, содержащееся в настоящем документе и шести добавлениях к нему, посвященных разным областям работы, представляет собой обзор международной статистической деятельности, которую планируют осуществить в ближайшие два года все основные международные организации и которая, вероятно, затронет страны - члены ЕЭК, ЕС и ОЭСР. В сводном представлении также приводится краткая информация о планируемой будущей программе работы статистического характера ЕЭК ООН, Евростата, ОЭСР и еще примерно двух десятков других международных организаций, работающих в этом регионе.

7. Настоящий вариант сводного документа был подготовлен для рассмотрения на пленарной сессии Конференции 2001 года. Он призван оказать Конференции помощь в выполнении ее главной задачи - координации международной статистической работы, которая, как планируется, будет проведена международными организациями в ближайшие два года и имеет отношение к странам - членам ЕЭК, ЕС и ОЭСР. Кроме того, страны используют сводный документ в качестве эффективного инструмента координации на национальном уровне, в качестве вспомогательного материала при принятии решений об их участии в различных совещаниях, созываемых различными международными организациями.

8. Во многих программных элементах настоящего варианта сводного документа содержатся ссылки на различные вопросы в отдельных областях статистики, на которые Бюро Конференции сочло необходимым обратить внимание Конференции в ходе пленарной сессии. Эти вопросы перечислены в сводном документе по каждому программному элементу в разделе "Внимание Конференции обращается на следующее". Кроме того, в разделе "Решения, рекомендуемые Бюро КЕС для принятия на пленарной сессии 2001 года" содержатся различные решения, которые Бюро рекомендует Конференции принять на пленарной сессии по каждой области работы.

9. В варианте сводного документа текущего года Бюро КЕС внесло следующие основные нововведения:

- a) **После пленарной сессии 2000 года Бюро провело углубленный анализ программных видов деятельности 1, 2 и 4 (см. таблицу 1).** (Бюро ежегодно проводит аналогичный углубленный анализ трех программных видов деятельности для обеспечения углубленного обзора всей программы работы каждые два года.)
- b) **Углубленный анализ некоторых разделов сводного документа:** в соответствии со сложившейся практикой и ввиду большого объема сводного документа вместо поочередного рассмотрения на пленарной сессии каждого из приблизительно 48 программных элементов Конференция в настоящее время, как правило, проводит углубленный анализ лишь нескольких программных элементов. Три программных элемента или области работы, которые отобрало Бюро для углубленного анализа на пленарной сессии 2001 года, перечисляются ниже. Они были рассмотрены главным образом на основе представленного одной из стран документа и документа, который подготовил докладчик или какая-либо иная международная организация.
- Интернет и распространение статистической информации (части программных элементов 2.1 и 2.3): Соединенное Королевство и секретариат ЕЭК, в качестве докладчика, представили документы, которые послужили основой для рассмотрения Конференцией этой области деятельности (**CES/2001/5-6 и CES/2001/3/Add.2**).
 - Новые руководства и стандарты в области экономической статистики и их взаимосвязи с СНС-93 (части ПЭ 3.1 и 3.2): МВФ и секретариат ЕЭК представили документ, который послужил основой для рассмотрения Конференцией этой области деятельности (**CES/2001/7, CES/2001/10/Add.1 и CES/2001/3/Add.3**).
 - Измерение новой экономики и адаптация к ней (этот комплексный вопрос затрагивает несколько ПЭ в области экономической статистики): Канада и ОЭСР представили документы, которые послужили основой для рассмотрения Конференцией этой области деятельности (**CES/2001/8-9 и CES/2001/3/Add.3**).

- c) **Рассмотрение других разделов сводного документа:** на предыдущих сессиях после углубленного анализа Конференцией трех отобранных вопросов приблизительно 30-40 минут выделялось для более общего и беглого рассмотрения Конференцией примерно 40 остальных программных элементов. На пленарной сессии текущего года на это было выделено значительно меньше времени и будет использоваться иная процедура. В целях организации пленарной сессии 2001 года секретариат ЕЭК направил в конце апреля - начале мая национальным статистическим управлениям циркулярное письмо и все части сводного документа. В этом письме странам было предложено рассмотреть текст сводного документа по этим примерно 40 программным элементам и проинформировать секретариат в письменной форме до начала пленарной сессии о любых вопросах, которые они хотели бы вынести в этой связи на обсуждение в ходе пленарной сессии. Страны не вынесли никаких вопросов на обсуждение в ходе пленарной сессии, касающихся этих примерно 40 программных элементов.
- d) **Использование новых заголовков разделов в варианте сводного документа за текущий год:** в варианте сводного документа за текущий год используется ряд новых заголовков разделов каждого программного элемента, таких, как "Постановка задачи" (вместо заголовка "Цели на ближайшие несколько лет", который использовался в прошлых выпусках сводного документа) и "Стратегические среднесрочные цели" (вместо заголовка "Планируемые общие результаты в течение ближайших двух лет" в прошлых выпусках сводного документа). На пленарной сессии 2000 года Конференция согласилась с этим новым изменением формулировки заголовков разделов, в результате чего эти заголовки будут в большей степени соответствовать названиям, которые используются в сводном документе Статистического отдела ООН (Примечание: в некоторых случаях в текст этих новых разделов, особенно программных видов деятельности 3, 5 и 6, пока еще не внесены изменения, которые учитывают новые формулировки заголовков; содержание текста этих новых разделов будет скорректировано осенью 2001 года, когда Бюро проведет углубленный анализ программных видов деятельности 3, 5 и 6).
- e) **Совершенствование сводного документа:** в конце рассмотрения пункта повестки дня о сводном документе будет также выделено немного времени для того, чтобы Конференция обсудила возможное будущее совершенствование сводного документа. В целях содействия этому обсуждению Соединенное Королевство и консультант секретариата ЕЭК Луи Кинканнон подготовят соответствующие документы (CES/2001/10 и CES/2001/10/Add.1), а Евростат, секретариаты ЕЭК и ОЭСР - совместный документ (CES/2001/11).

(Примечание: См. также ниже пункт 22 касательно опроса с помощью циркулярного письма, который секретариат ЕЭК намечает провести по сводному документу в рамках запланированной на конец лета-начало осени 2001 года "программы самооценки" отдельных крупных видов деятельности в программе работы Статистического отдела ЕЭК.)

Структура сводного документа

10. Сводный документ разделен на шесть основных областей работы ("программные виды деятельности"), из которых состоит программа работы Конференции. Они в свою очередь делятся на 48 программных элементов (см. таблицу 1).

11. Программный вид деятельности 1 охватывает вопросы, касающиеся общего управления программой работы Конференции, вопросы статистической политики, представляющие непосредственный интерес для руководителей НСУ, а также такие вопросы, как международная координация, техническая помощь в области статистики и отношения со странами, не входящими в регион ЕЭК (см. CES/2001/34/Add.1).

12. Программный вид деятельности 2 охватывает основные общие вопросы (включая управленческие аспекты таких вопросов), которые представляют интерес для руководителей НСУ и не относятся к какой-либо конкретной предметной области статистики (например, вопросы информационной технологии, имеющие отношение к статистической работе) (см. CES/2001/34/Add.2).

13. Сердцевину программы составляют основные программные виды деятельности 3, 4 и 5, которые охватывают, соответственно, экономическую статистику, социальную и демографическую статистику и статистику окружающей среды. В рамках каждого из этих программных видов деятельности могут рассматриваться концептуальные вопросы, стандарты, а также вопросы разработки, сбора, обработки, распространения и анализа статистических данных в соответствующих областях (см. CES/2001/34/Add.3-5).

14. Программный вид деятельности 6 охватывает вопросы координации сбора данных на международном уровне, работы секретариатов в области распространения статистических данных и прочую связанную со статистикой деятельность секретариата ЕЭК (см. CES/2001/34/Add.6).

15. Эти шесть программных видов деятельности разбиты на 48 программных элементов для обеспечения максимальной полноты охвата всех представляющих интерес вопросов при одновременном сведении до минимума числа программных элементов в соответствии с целями Конференции. По каждому программному элементу сформулированы общие задачи и изучаемые вопросы в соответствующей однородной области статистической деятельности. Полный перечень элементов программы работы Конференции приводится в таблице 1 с указанием части сводного документа, в которой содержится информация по тому или иному программному элементу. В приложении I приводится перечень сокращений, используемых в программах работы.

16. Хотя структура и охват программных элементов, по всей видимости, будут изменяться медленно, объем деятельности, осуществляемой по отдельным программным элементам и в различные периоды времени, будет меняться быстрее. В некоторые периоды работа по определенным программам может быть исключительно интенсивной, в то время как по другим она может вообще не проводиться. Конференция должна проводить пересмотр предлагаемых целей и мероприятий по отдельным программным элементам и определять приоритеты на каждый период планирования.

17. Описание каждого программного элемента должно стать основой для всех международных статистических мероприятий, представляющих интерес для национальных статистических управлений стран - членов ЕЭК, ЕС и ОЭСР. Описание каждого программного элемента содержит следующие стандартные разделы.

ПОСТАНОВКА ЗАДАЧИ: Общие цели международной деятельности национальных статистических управлений в рассматриваемой области на несколько ближайших лет.

СТРАТЕГИЧЕСКИЕ СРЕДНЕСРОЧНЫЕ ЦЕЛИ: Конкретные результаты, запланированные странами на ближайшие два года.

ВНИМАНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ БЫЛО ОБРАЩЕНО НА СЛЕДУЮЩЕЕ:

Перечень вопросов в каждой области статистики, на которые Бюро КЕС считает необходимым обратить внимание Конференции на пленарной сессии.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ БЮРО КЕС НА ПЛЕНАРНОЙ СЕССИИ

2001 ГОДА: Перечень решений по программе работы, которые Конференция приняла на пленарной сессии 2001 года.

СОВЕЩАНИЯ В ТЕЧЕНИЕ БЛИЖАЙШИХ ДВУХ ЛЕТ: Учреждение-организатор, тема, сроки.

ДОКЛАДЧИК: Международная организация, которой Конференция рекомендовала поручить подготовку кратких проблемных и стратегически ориентированных докладов для Бюро и оценку от имени Конференции хода работы по достижению целей и результатов, определенных по конкретным программным элементам.

МЕРОПРИЯТИЯ И СРЕДСТВА В ТЕЧЕНИЕ БЛИЖАЙШИХ ДВУХ ЛЕТ:

Описание основных мероприятий различных учреждений в этой области на период с июня 2001 года по июнь 2003 года. В этом разделе также содержится информация о **последствиях** проводимой секретариатом ЕЭК деятельности с точки зрения **ресурсов ЕЭК**. Такие последствия классифицируются следующим образом: минимальные (менее 3 человеко-месяцев), умеренные (3-6 человеко-месяцев) и существенные (свыше 6 человеко- месяцев).

Функции докладчиков

18. На своей пленарной сессии 1995 года Конференция сделала вывод о том, что в отношении тех программных элементов, по которым активно работают несколько международных организаций, Конференции было бы целесообразно просить какую-либо одну организацию взять на себя роль "докладчика" по деятельности в этой области. В настоящее время докладчики назначены по большинству программных элементов. Докладчики представляют доклады Бюро, которое, в свою очередь, учитывает их при подготовке предложений о внесении поправок в сводный документ.

19. Бюро ежегодно проводит углубленный анализ трех программных видов деятельности, с тем чтобы обеспечить рассмотрение всей программы работы каждые два года. Оно начало такой двухгодичный цикл рассмотрения в 1996/97 году, и в 2001/2002 году Бюро проведет углубленный анализ программных видов деятельности 3, 5 и 6 (см. таблицу 1). Углубленный анализ проводится на основе следующих материалов: i) измененного варианта сводного документа, который готовится сразу же после окончания пленарной сессии Конференции и отражает результаты состоявшихся на ней обсуждений (добавления 3, 5 и 6 к обновленным вариантам документа CES/2001/3, которые должны быть выпущены после пленарной сессии 2001 года), и ii) кратких докладов, которые готовятся для Бюро докладчиками и касаются конкретных областей статистики, охватываемых соответствующими направлениями работы.

20. Ниже кратко излагаются конкретные функции, которые Бюро рекомендует осуществлять докладчикам от имени Конференции:

- внимательно следить за соответствующей деятельностью, осуществляемой другими соответствующими учреждениями, для выполнения нижеперечисленных функций;
- представлять Бюро краткие доклады, которые должны носить главным образом проблемный и стратегически ориентированный характер, о ходе совместно проводимой учреждениями работы по выполнению изложенных в сводном документе задач государств-участников ("Постановка задачи") и стратегических среднесрочных целей международной статистической деятельности в данной области статистики. Доклады должны представляться Бюро через Секретаря Конференции не позднее начала сентября каждого года по программным видам деятельности, подлежащим рассмотрению в этом году; Бюро представляет доклад Конференции в июне следующего года;
- выявлять в своих докладах любые важные проблемы в их области статистики, которые, по их мнению, требуется довести до сведения Бюро и/или Конференции (например, ключевые новые проблемы, пробелы, задачи или новые моменты);
- рекомендовать Бюро, посредством своих объективных докладов, возможные способы наилучшего достижения целей и результатов; а также
- в случаях, когда программный элемент отбирается Бюро для углубленного анализа на предстоящей пленарной сессии (см. подпункт b) пункта 9 выше), готовить для пленарной сессии документ в связи с этим программным элементом, который (вместе с национальным документом) должен послужить основой углубленного анализа Конференцией этого программного элемента; документ докладчика (как и документ страны) должен носить проблемный характер для Конференции в целом и должен содержать конкретные предложения на предмет обсуждения и/или действий.

Планируемые меры по дальнейшему совершенствованию сводного документа

21. Совершенствование сводного документа является непрерывным процессом. Оно будет продолжаться путем углубленного анализа отдельных программных видов деятельности, ежегодно проводимого Бюро. Содержание и структура последующих

выпусков сводного документа могут также в будущем меняться в зависимости от результатов обсуждения возможной будущей направленности сводного документа на пленарной сессии Конференции 2001 года (см. **CES/20001/10, CES/2001/10/Add.1 и CES/2001/11**).

22. В конце лета - начале осени 2001 года секретариат ЕЭК направит национальным статистическим институтам стран региона ЕЭК циркулярное письмо с просьбой сообщить свои мнения относительно сводного документа, то, какие материалы они используют для него, а также любые возможные предложения либо о путях улучшения сводного документа, либо о совершенствовании его рассмотрения на ежегодных пленарных сессиях Конференции. Этот опрос будет проведен в рамках "программы самооценки", которую секретариат планирует осуществить в предстоящем году по крупным видам деятельности в его программе работы. Результаты будут доложены Бюро на его осеннем совещании 2001 года. Таким образом, НСИ предлагается представить конкретные предложения в своих ответах на этот вопросник, с тем чтобы Бюро смогло учесть их в своей запланированной будущей работе по совершенствованию сводного документа.

Прочая соответствующая информация

23. В приложении I приводится перечень сокращений, используемых Евростатом и ОЭСР в описании своих программ работы.

24. В приложении II к настоящей записке приводится справочная информация о ресурсах секретариата ЕЭК, которые будут выделены для оказания содействия работе по осуществлению программы работы Конференции в 2001/2002 и 2002/2003 годах. Конференция приняла эту информацию к сведению при рассмотрении проекта программы своей работы на пленарной сессии 2001 года.

Таблица 1. Перечень программных элементов (ПЭ) работы Конференции (с указанием документа, в котором содержится информация по соответствующему ПЭ)

Программный вид деятельности	Программный элемент
<u>Программный вид деятельности 1:</u> Организация и деятельность статистических служб (CES/2001/34/Add.1)	1.1 Содействие многосторонней статистической деятельности и ее координация 1.2 Вопросы управления и политики, представляющие непосредственный интерес для руководителей национальных статистических управлений 1.3 Страны с переходной экономикой в регионе ЕЭК 1.4 Отношения со странами, не входящими в регион ЕЭК (в том числе со странами Средиземноморского региона)
<u>Программный вид деятельности 2:</u> Техническая инфраструктура и другие общие вопросы (CES/2001/34/Add.2)	2.1 Управление инфраструктурой информационной технологии 2.2 Сбор и обработка статистических данных 2.3 Распространение статистической информации и обмен ею 2.4 Статистические классификации 2.5 Статистические исследования и разработки 2.6 Географические и региональные данные 2.7 Развитие людских ресурсов 2.8 Показатели устойчивого развития
<u>Программный вид деятельности 3:</u> Экономическая статистика (CES/2001/34/Add.3)	3.1 Внедрение системы национальных счетов 3.2 Денежное обращение и банковский сектор, государственные финансы и платежный баланс 3.3 Международная торговля товарами 3.4 Статистика транспорта и связи 3.5 Оптово-розничная торговля 3.6 Международная торговля услугами 3.7 Туризм 3.8 Прочие рыночные и нерыночные услуги

Программный вид деятельности	Программный элемент
	<p>3.9 Статистика цен, включая паритеты покупательной способности</p> <p>3.10 Статистика сельского, лесного и рыбного хозяйства</p> <p>3.11 Статистика промышленности</p> <p>3.12 Статистика энергетики</p> <p>3.13 Статистика науки и техники</p> <p>3.14 Использование коммерческих регистров и административных данных в целях экономической статистики</p> <p>3.XX Прочие виды деятельности в области экономической статистики</p>
<p><u>Программный вид деятельности 4:</u> Социальная и демографическая статистика (CES/2001/34/Add.4)</p>	<p>4.1 Демографическая статистика (включая прогнозы, миграцию, фертильность, семьи и домохозяйства)</p> <p>4.2a Переписи населения и жилого фонда</p> <p>4.2b Статистические данные о группах населения, представляющих особый интерес</p> <p>4.3 Статистика населенных пунктов и жилищная статистика</p> <p>4.4 Статистика труда</p> <p>4.5 Статистика образования и профессиональной подготовки</p> <p>4.6 Статистика культуры</p> <p>4.7a Статистика доходов и расходов домохозяйств, благосостояния населения, а также бедности и неравенства доходов</p> <p>4.7b Статистика социального обеспечения</p> <p>4.8 Статистика преступности и уголовного правосудия</p> <p>4.9 Статистика здравоохранения</p> <p>4.10 Гендерная статистика</p> <p>4.11 Прочие виды деятельности в области социальной и демографической статистики</p> <p>4.11a Социальные показатели и системы</p> <p>4.11b Многоцелевые социальные обследования</p>

Программный вид деятельности	Программный элемент
	<p>4.11c Использование регистров и административных данных в социальной и демографической статистике</p>
<p>Программный вид деятельности 5: Статистика окружающей среды (CES/2001/34/Add.5)</p>	<p>5.1 Отраслевые концепции, определения и классификации <i>Темы: выбросы, отходы, землепользование/растительный покров и т.д.</i></p> <p>5.2 Экологический учет</p> <p>5.3 Базы данных и отчетность по окружающей среде</p>
<p>Программный вид деятельности 6: Распространение статистических данных и обеспечение мероприятий секретариата (CES/2001/34/Add.6)</p>	<p>6.1 Координация международного сбора данных</p> <p>6.2 Прочая связанная со статистикой деятельность секретариата ЕЭК</p>

Приложение I

Список сокращений, наиболее часто используемых в программах работы Евростата и ОЭСР

ВСД	Всемирная сеть данных ОЭСР
ГДНСИ	Совещание генеральных директоров национальных статистических институтов (Евростат)
ГИСКО	Географическая информационная система Комиссии
ЕАОС	Европейское агентство по окружающей среде (Евростат)
ЕВИ	Европейский валютный институт (Евростат)
ЕИСРС	Европейский индекс стоимости рабочей силы (Евростат)
ЕКГД	Европейские координированные групповые обследования домохозяйств (Евростат)
ЕКМТ	Европейская конференция министров транспорта
ЕСИССЗ	Европейская система интегрированной статистики социальной защиты (Евростат)
ЕСКНБО	Европейская система контроля несчастных случаев в быту и на отдыхе (Евростат)
ЕСП	Единая сельскохозяйственная политика (Евростат)
ЕСС	Европейская система интегрированных национальных счетов (Евростат)
ЕЭЗ	Европейская экономическая зона (Евростат)
ИРСЭС	Специальная программа по изучению и разработке статистических экспертных систем (Евростат)
КВФПБ	Комитет по валютно-финансовой статистике и статистике платежных балансов (Евростат)
КДЕС	Общая отраслевая классификация видов экономической деятельности Европейских сообществ (Евростат)
КД-ПЗУ	Компакт-диск-постоянное запоминающее устройство

КПД	Классификация продукции по видам деятельности (Евростат)
КСП	Комитет по статистической программе (Евростат)
КСТС	Коммерческая статистика и телематические сети (Евростат)
КФГО	Классификация функций государственных органов (Евростат)
МСП	Малые и средние предприятия (Евростат)
ННГ	Новые независимые государства (бывшие республики СССР)
НСИ	Национальные статистические институты (Евростат)
НТЕС	Номенклатура территориальных единиц для целей статистики (Евростат)
ПЕС	Подготовка европейских статистиков (Евростат)
ППС	Паритеты покупательной способности
ППЭ	Партнеры на переходном этапе (Венгрия, Польша, Чешская и Словацкая Республики)
РККТПС	Руководящий комитет по координации технической помощи в области статистики странам бывшего Советского Союза
РКСИ	Руководящий комитет по статистической информации (Евростат)
РСИС	Распределенная статистическая информационная система (Евростат)
СИРЭН	Система распределенной информации по энергетике (Евростат)
СОПЕМИ	Система постоянной отчетности о миграции
СПЕЛ	Отраслевая модель динамики производства и доходов в сельском хозяйстве Сообщества (Евростат)
СПЭ	Страны с переходной экономикой
СЦВЕ	Страны центральной и восточной Европы
СЭИОС	Сбор экономической информации по окружающей среде (Евростат)
ТАСИС	Техническая помощь странам СНГ (Евростат)
ТРАИНС	Информационная система в области наземного транспорта (Евростат)

УИВФП	Условно исчисленный выпуск финансовых посредников (в Европейской системе счетов, ЕСС-95)
ЦСЕСП	Центр по вопросам сотрудничества с европейскими странами, находящимися на переходном этапе
ЦЭСРС	Европейский центр подготовки экономистов-статистиков из развивающихся стран (Евростат)
ЭВС	Экономический и валютный союз (Евростат)
ЭССХ	Экономические счета сельского хозяйства (Евростат)
ЮОЕ	ЮНЕСКО-ОЭСР-Евростат (совместный вопросник по статистике образования)
PHARE	План действий по координации помощи в целях перестройки экономики в Польше и Венгрии (Евростат)

Приложение II

Ресурсы секретариата ЕЭК, которые предполагается выделить для осуществления программы работы Конференции европейских статистиков в 2001/2002 и 2002/2003 годах

1. Программа работы Конференции европейских статистиков на 2001/2002 и 2002/2003 годы представлена в добавлениях 1-7 к настоящей записке вместе с программами запланированной статистической деятельности других международных и наднациональных организаций, работа которых затрагивает страны ЕЭК, ЕС и ОЭСР.
2. В настоящем приложении содержится информация об объеме ресурсов секретариата ЕЭК, которые, как ожидается, будут выделены для осуществления программы работы Конференции на двухлетний период, начиная с июля 2001 года. Конференции рекомендуется учесть эту информацию при принятии решений по своей программе работы.
3. При рассмотрении проекта своей программы работы на предстоящие два года Конференции также предлагается принять во внимание следующую информацию о ресурсах секретариата. Она соответствует положениям решения "Е (48)" Европейской экономической комиссии о выделении достаточных ресурсов на цели обслуживания приоритетных и других областей деятельности Европейской экономической комиссии и решения "I (48)" Комиссии о представлении докладов вспомогательными органами Комиссии:
 - В проекте бюджета на двухгодичный период 2002-2003 годов предусмотрено финансирование по регулярному бюджету 37 должностей в Статистическом отделе ЕЭК ООН¹. 21 должность, как ожидается, будет предназначена для обслуживания программы работы Конференции в 2001/2002 году, а остальные 16 должностей планируется использовать в контексте деятельности, выполняемой Статистическим отделом для других отделов ЕЭК. Это касается работы Статистического отдела по обслуживанию Отдела экономического анализа (12 должностей) и Группы графического дизайна ЕЭК, которая осуществляет подготовку графических материалов для всех подразделений ЕЭК (три должности), и одна должность временно передана Группе ЕЭК по деятельности в области народонаселения. В дополнение к этим ресурсам

¹ 36 должностей, предусмотренных по регулярному бюджету, финансируются из "основной части" бюджета ЕЭК (раздел 18 бюджета ООН). 37-й должностью является должность Регионального советника в Статистическом отделе, которая финансируется по разделу 21 ("Регулярная программа технического сотрудничества") бюджета ООН.

выделяется сумма, которая составляет 5% объема расходов ЮНОГ (Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве), предусмотренных для ЕЭК в связи с конференционным обслуживанием, услугами по персоналу и другими услугами, часть которых приходится на Конференцию европейских статистиков.

- Ожидается, что более 98% бюджетных ассигнований будет использовано для покрытия расходов по заработной плате и смежных расходов, а оставшуюся часть составляют небольшие суммы, выделяемые для покрытия расходов на официальные поездки, оплату услуг консультантов, закупку оборудования и на печатание публикаций сторонними организациями.
- Деятельность Отдела статистики в двухгодичный период 2002-2003 годов, как ожидается, также будет финансироваться за счет некоторых внебюджетных средств. Это относится к финансируемому ПРООН проекту в области социальной статистики и развития человеческого потенциала, направленному на оказание помощи странам с переходной экономикой в деле разработки широкого набора базовых показателей социальной статистики для включения в национальные и международные ежегодники социальной статистики.
- 21 секретариатскую должность, финансируемую по регулярному бюджету и предназначенную для обслуживания деятельности по программе работы Конференции европейских статистиков, планируется использовать в предстоящем году следующим образом:
 - 22% будет использоваться для обслуживания программного вида деятельности 1 (Организация и деятельность статистических служб) (работа в этой области включает деятельность, которую проводит Региональный консультант Отдела в области статистики и в рамках осуществления внебюджетных проектов Отдела, предназначенных главным образом для стран, находящихся на переходном этапе);
 - 22% будет использоваться для обслуживания программного вида деятельности 2 (Техническая инфраструктура и другие общие вопросы);
 - 22% будет использоваться для обслуживания программного вида деятельности 3 (Экономическая статистика);

- 8% будет использоваться для обслуживания программного вида деятельности 4 (Социальная и демографическая статистика);
 - 9% будет использоваться для обслуживания программного вида деятельности 5 (Статистика окружающей среды);
 - 17% будет использоваться для обслуживания программного вида деятельности 6 (Распространение статистических данных и обеспечение мероприятий секретариата).
-
- В соответствии с решением О (45) Комиссии, в прошедший одногодичный период (т.е. с 1 июня 2000 года по 31 мая 2001 года) для обеспечения работы Конференции европейских статистиков было проведено 26 заседаний продолжительностью в половину рабочего дня с обеспечением устного перевода (что составляет приблизительно 3% от общего числа заседаний продолжительностью в половину рабочего дня с обеспечением устного перевода, которые были проведены ЕЭК в этот период).
